



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

6721-е заседание

Четверг, 23 февраля 2012 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Охин (Того)

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ян Тао
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Бонн
Германия	г-н Бергер
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Манджив Сингх Пури
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации
Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

12-23927 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Австралии, Бразилии, Японии и Новой Зеландии.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2012/106, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австралией, Бразилией, Францией, Германией, Гватемалой, Японией, Малайзией, Новой Зеландией, Португалией, Южной Африкой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/43, в котором содержится доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2037 (2012).

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после проведения голосования.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство было радо присоединиться к соавторам резолюции 2037 (2012). Как мы четко дали понять в своем вчерашнем выступлении в Совете, мы высоко оцениваем разработку правительством Тимора-Лешти и Интегрированной миссией Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) Совместного плана на переходный период и считаем, что он может установить стандарт для осуществления перехода от этапа поддержания мира к миростроительству в будущем.

Мы призываем Организацию Объединенных Наций и принимающие государства на основе совместных усилий разрабатывать всеобъемлющие, детальные планы обеспечения в будущем стабильности той или иной страны при поддержке Совета Безопасности.

Мы уверены в том, что Организация Объединенных Наций и правительство Тимора-Лешти будут продолжать сотрудничество, которое они наладили в ходе разработки Совместного плана на переходный период, с тем чтобы представить четкое предложение относительно формы, концепции и целей присутствия Организации Объединенных Наций в период после вывода ИМООНТ.

Это уникальная возможность для Совета Безопасности реконфигурировать присутствие Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы оно содействовало успеху предпринимаемых самими тиморцами усилий по поддержанию мира, а также решению долгосрочных проблем миростроительства в Тиморе-Лешти. Мы обязуемся следить за тем, чтобы мнение правительства и народа Тимора-Лешти обязательно учитывалось в течение этого переходного периода.

В то же время мы твердо считаем, что никакие положения пункта 21 данной резолюции нельзя истолковать как ограничивающие или ослабляющие роль Совета и его полномочия по принятию решений при определении мандата и конфигурации миссий Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): На этом Совет завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.